

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

The invoice must include the design name and color code of each carpet.	اینویس باید شامل نام طرح و کد رنگ هر فرش باشد.
Please ensure that the invoice states whether the carpets are machine-made or handmade.	لطفاً اطمینان حاصل کنید که اینویس مشخص کند که فرش‌ها ماشینی هستند یا دست‌بافت.
Could you send a proforma invoice with the total square meters of the carpets?	آیا می‌توانید یک پیش‌فاکتور با مجموع متراف فرش‌ها ارسال کنید؟
The invoice should clearly mention the type of yarn used (acrylic, polyester, BCF, etc.).	اینویس باید نوع نخ مورد استفاده (اکریلیک، پلی‌استر، BCF و غیره) را به‌وضوح ذکر کند.
We require a commercial invoice that specifies the total weight of the carpet rolls.	ما به یک اینویس تجاری نیاز داریم که وزن کل طاقه‌های فرش را مشخص کند.
The customs authorities need the invoice to include the exact HS code for each type of carpet.	مقامات گمرکی نیاز دارند که اینویس شامل کد HS دقیق برای هر نوع فرش باشد.
Can you issue the invoice with a breakdown of costs, including weaving, finishing, and packaging?	آیا می‌توانید اینویس را با تفکیک هزینه‌ها، از جمله بافت، تکمیل و بسته‌بندی صادر کنید؟
The invoice should mention whether the carpets are heat-set or non-heat-set.	اینویس باید مشخص کند که فرش‌ها هیت‌ست شده هستند یا خیر.
Could you send the invoice in both English and the destination country's language?	آیا می‌توانید اینویس را به زبان انگلیسی و زبان کشور مقصد ارسال کنید؟
Please include the roll width of the carpets on the invoice for accurate shipping calculations.	لطفاً عرض طاقه‌های فرش را در اینویس درج کنید تا محاسبات حمل‌ونقل دقیق باشد.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

The invoice must clearly state whether the backing of the carpet is jute, cotton, or synthetic.	اینویس باید به وضوح مشخص کند که پشت فرش از جنس جوت، پنبه یا الیاف مصنوعی است.
If the invoice does not match the packing list, the customs clearance may be delayed.	اگر اینویس با لیست بسته بندی مطابقت نداشته باشد، ممکن است ترخیص گمرکی با تأخیر مواجه شود.
Can you issue an invoice with the buyer's requested Incoterms, such as FOB or CIF?	آیا می توانید اینویس را با اینکوترمز درخواستی خریدار، مانند FOB یا CIF صادر کنید؟
The bank requires an invoice that includes the full bank details of the exporter.	بانک به اینویسی نیاز دارد که شامل اطلاعات کامل بانکی صادرکننده باشد.
Could you revise the invoice to include the agreed price per square meter?	آیا می توانید اینویس را اصلاح کنید تا قیمت توافق شده به ازای هر مترمربع را نشان دهد؟
We need an invoice that clearly states the total quantity of carpets by size.	ما به اینویسی نیاز داریم که تعداد کل فرش ها را بر اساس اندازه مشخص کند.
The invoice must be signed and stamped by the authorized exporter before submission.	اینویس باید قبل از ارسال توسط صادرکننده مجاز امضا و مهر شود.
For shipments to the EU, the invoice must include the country of origin for each carpet.	برای ارسال به اتحادیه اروپا، اینویس باید کشور مبدأ هر فرش را مشخص کند.
The freight forwarder requires an invoice that lists the number of carpet rolls per container.	شرکت حمل و نقل به اینویسی نیاز دارد که تعداد طاقه های فرش در هر کانتینر را مشخص کند.
The customs office will not accept an invoice without a declaration of material composition.	گمرک اینویسی را که ترکیب مواد را اعلام نکرده باشد، نمی پذیرد.
If the invoice contains any errors, it must be corrected before shipment.	اگر اینویس حاوی خطا باشد، باید قبل از ارسال اصلاح شود.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

The invoice should include the production date of the carpets for quality control purposes.	اینویس باید تاریخ تولید فرش‌ها را برای اهداف کنترل کیفیت ذکر کند.
Please issue a duplicate invoice in case the original is lost during shipping.	لطفاً یک نسخه المثنی از اینویس صادر کنید در صورت از دست رفتن نسخه اصلی در حین حمل‌ونقل.
If the carpets are being shipped under a private label, the invoice must not mention the manufacturer's name.	اگر فرش‌ها تحت برند اختصاصی ارسال می‌شوند، اینویس نباید نام تولیدکننده را ذکر کند.
For tax exemption purposes, the invoice must state whether the carpets are for residential or commercial use.	برای معافیت مالیاتی، اینویس باید مشخص کند که فرش‌ها برای استفاده مسکونی هستند یا تجاری.
Could you send a revised invoice that reflects the updated exchange rate?	آیا می‌توانید یک اینویس اصلاح‌شده که نرخ ارز به‌روز شده را نشان دهد، ارسال کنید؟
The customs broker has requested an invoice that includes the fiber composition percentage.	کارگزار گمرک درخواست کرده است که اینویس شامل درصد ترکیب الیاف باشد.
Please issue an invoice that separates the cost of carpet weaving and finishing.	لطفاً اینویسی صادر کنید که هزینه‌های بافت و تکمیل فرش را به‌صورت مجزا نشان دهد.
If the invoice does not include the carpet pile height, it may cause clearance issues.	اگر اینویس شامل ارتفاع نخ خاب فرش نباشد، ممکن است مشکلاتی در ترخیص کالا ایجاد شود.
For orders above 500 square meters, the invoice should specify the production lead time.	برای سفارش‌های بیش از ۵۰۰ مترمربع، اینویس باید زمان تولید را مشخص کند.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

Could you confirm that the invoice includes both FOB and CIF pricing options?	آیا می‌توانید تأیید کنید که اینویس شامل گزینه‌های قیمت‌گذاری FOB و CIF است؟
If the carpets are packed in rolls longer than 4 meters, the invoice should mention this for logistics purposes.	اگر فرش‌ها در طاقه‌های بلندتر از ۴ متر بسته‌بندی شده‌اند، اینویس باید این مورد را برای امور لجستیکی مشخص کند.
The invoice should specify if the carpets are stain-resistant or treated with a protective coating.	اینویس باید مشخص کند که آیا فرش‌ها مقاوم در برابر لکه هستند یا دارای پوشش محافظتی می‌باشند.
Could you issue the invoice with the buyer's VAT number for tax reporting?	آیا می‌توانید اینویس را با شماره مالیاتی خریدار برای گزارش مالیاتی صادر کنید؟
For luxury carpet collections, the invoice should indicate the use of silk or high-density knots.	برای مجموعه‌های فرش لوکس، اینویس باید استفاده از ابریشم یا تعداد گره‌های بالا را مشخص کند.
The invoice must include the declared customs value based on the agreed Incoterms.	اینویس باید ارزش گمرکی اظهار شده را بر اساس اینکوترمز توافق شده درج کند.
The export documentation requires an invoice that states whether the carpets are handmade or machine-made.	اسناد صادراتی نیاز به اینویسی دارند که مشخص کند فرش‌ها دست‌بافت هستند یا ماشینی.
For environmentally certified carpets, the invoice should mention the relevant certification logos.	برای فرش‌های دارای گواهینامه محیط‌زیستی، اینویس باید لوگوهای مربوطه را ذکر کند.
Please confirm if the invoice reflects the final discount applied to bulk orders.	لطفاً تأیید کنید که اینویس شامل تخفیف نهایی اعمال شده برای سفارش‌های عمده است.
The invoice should include the consignment tracking number for easy shipment monitoring.	اینویس باید شماره رهگیری محموله را برای نظارت آسان‌تر بر ارسال درج کند.
The financial department requires an invoice that specifies the currency of payment.	بخش مالی به اینویسی نیاز دارد که ارز پرداخت را مشخص کند.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

The invoice should differentiate between promotional samples and commercial orders.	اینویس باید بین نمونه‌های تبلیغاتی و سفارش‌های تجاری تمایز قائل شود.
If the invoice does not match the pre-approved quotation, the payment may be delayed.	اگر اینویس با پیش‌فاکتور تأییدشده مطابقت نداشته باشد، ممکن است پرداخت به تأخیر بیفتد.
Could you include the invoice number on the shipping label for easy reference?	آیا می‌توانید شماره اینویس را روی لیبل حمل برای دسترسی آسان درج کنید؟
If the buyer requires a sample shipment first, the invoice should specify the sample quantity and price.	اگر خریدار ابتدا نیاز به ارسال نمونه دارد، اینویس باید تعداد و قیمت نمونه‌ها را مشخص کند.
Please provide an invoice with separate pricing for standard designs and exclusive custom patterns.	لطفاً اینویسی ارائه دهید که قیمت طرح‌های استاندارد و طرح‌های سفارشی اختصاصی را به‌صورت جداگانه نشان دهد.
For direct factory orders, the invoice must indicate the estimated production lead time.	برای سفارش‌های مستقیم از کارخانه، اینویس باید زمان تولید تخمینی را مشخص کند.
If the invoice is issued under a trading company's name, the manufacturer's details should not be included.	اگر اینویس به نام یک شرکت بازرگانی صادر شده است، جزئیات تولیدکننده نباید در آن ذکر شود.
Please issue the commercial invoice based on the final order confirmation.	لطفاً اینویس تجاری را بر اساس تأیید نهایی سفارش صادر کنید.
The invoice must include the design code, size, and total square meters of the carpets.	اینویس باید شامل کد طرح، اندازه و مجموع متراف فرش‌ها باشد.
Make sure the invoice lists the exact composition of the carpet fibers (e.g., 100% acrylic or polyester).	اطمینان حاصل کنید که اینویس ترکیب دقیق الیاف فرش را مشخص کند (مثلاً ۱۰۰٪ اکریلیک یا پلی‌استر).

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

Could you send the proforma invoice with detailed pricing, including FOB and CIF options?	آیا می‌توانید پیش‌فاکتور را با جزئیات قیمت، شامل گزینه‌های FOB و CIF ارسال کنید؟
The buyer has requested that the invoice include a breakdown of production, finishing, and packing costs.	خریدار درخواست کرده است که اینویس شامل تفکیک هزینه‌های تولید، تکمیل و بسته‌بندی باشد.
We cannot process the shipment unless the invoice matches the packing list exactly.	ما نمی‌توانیم محموله را پردازش کنیم مگر اینکه اینویس دقیقاً با لیست بسته‌بندی مطابقت داشته باشد.
The customs office requires the invoice to include the exact HS code for each carpet category.	گمرک نیاز دارد که اینویس شامل کد HS دقیق برای هر دسته از فرش‌ها باشد.
Please ensure that the invoice clearly mentions the country of origin as "Made in Iran."	لطفاً اطمینان حاصل کنید که اینویس کشور مبدأ را به صورت "ساخت ایران" مشخص کند.
The invoice should specify the total number of rolls, weight, and volume for shipping calculations.	اینویس باید تعداد کل طاقه‌ها، وزن و حجم را برای محاسبات حمل‌ونقل مشخص کند.
For L/C payments, the invoice must strictly follow the terms and conditions specified in the letter of credit.	برای پرداخت‌های اعتبار اسنادی (L/C)، اینویس باید دقیقاً مطابق با شرایط مندرج در اعتبار اسنادی باشد.
The invoice must indicate whether the carpets are heat-set, anti-static, or stain-resistant.	اینویس باید مشخص کند که آیا فرش‌ها هیت‌ست، ضد الکتریسیته ساکن یا مقاوم در برابر لکه هستند یا خیر.
The export department needs an invoice with a declared customs value for duty assessment.	بخش صادرات به اینویسی نیاز دارد که ارزش گمرکی اظهار شده را برای محاسبه حقوق ورودی مشخص کند.
Please provide the invoice in both English and the buyer's local language if required.	لطفاً در صورت نیاز، اینویس را به زبان انگلیسی و زبان محلی خریدار ارائه دهید.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

For large shipments, the invoice must include the container number and seal details.	برای محموله‌های بزرگ، اینویس باید شماره کانتینر و جزئیات پلمب را ذکر کند.
The invoice must reflect the exact unit price per square meter as agreed in the contract.	اینویس باید قیمت واحد به ازای هر مترمربع را دقیقاً مطابق با قرارداد منعکس کند.
Our bank has requested a notarized invoice for this transaction.	بانک ما درخواست اینویس محضری برای این معامله کرده است.
The financial department requires the invoice to specify the payment terms, such as 30% advance and 70% before shipment.	بخش مالی نیاز دارد که اینویس شرایط پرداخت را مشخص کند، مانند ۳۰٪ پیش‌پرداخت و ۷۰٪ قبل از ارسال.
Please revise the invoice to include the final discount agreed upon with the buyer.	لطفاً اینویس را اصلاح کنید تا تخفیف نهایی توافق‌شده با خریدار را نشان دهد.
The buyer has requested an invoice that includes the barcode numbers for each carpet roll.	خریدار درخواست کرده است که اینویس شامل شماره‌های بارکد برای هر طاقه فرش باشد.
If the invoice does not match the pre-shipment inspection report, customs clearance may be delayed.	اگر اینویس با گزارش بازرسی قبل از حمل مطابقت نداشته باشد، ممکن است ترخیص گمرکی با تأخیر مواجه شود.
The invoice should include the estimated transit time from the port of shipment to the destination.	اینویس باید زمان حمل تخمینی از بندر مبدأ تا مقصد را مشخص کند.
Please confirm that the invoice reflects the updated Incoterms, as discussed with the buyer.	لطفاً تأیید کنید که اینویس شامل اینکوترمز به‌روزرسانی‌شده مطابق با توافق خریدار است.
If the buyer requires split shipments, the invoice should indicate the quantity allocated for each shipment.	اگر خریدار درخواست حمل جداگانه دارد، اینویس باید مقدار اختصاص‌یافته برای هر محموله را مشخص کند.
Our logistics team needs the invoice to specify whether the carpets are rolled or folded.	تیم لجستیک ما نیاز دارد که اینویس مشخص کند که فرش‌ها به‌صورت طاقه شده یا تا شده ارسال می‌شوند.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

Could you confirm that the invoice has been sent directly to the buyer's finance department?	آیا می‌توانید تأیید کنید که اینویس مستقیماً به بخش مالی خریدار ارسال شده است؟
The customs broker has advised that the invoice should mention whether the carpets are VAT-exempt.	کارگزار گمرک توصیه کرده است که اینویس مشخص کند که آیا فرش‌ها از مالیات بر ارزش افزوده معاف هستند یا خیر.
The invoice number must be unique for each transaction.	شماره اینویس باید برای هر معامله منحصر به فرد باشد.
Please ensure that the invoice number matches the purchase order reference.	لطفاً اطمینان حاصل کنید که شماره اینویس با شماره سفارش خرید مطابقت دارد.
If the invoice number is incorrect, the bank may reject the payment.	اگر شماره اینویس اشتباه باشد، ممکن است بانک پرداخت را رد کند.
The invoice date should be the same as the shipment date.	تاریخ اینویس باید با تاریخ حمل یکسان باشد.
Invoices with an outdated issue date may not be accepted by customs.	اینویس‌هایی که تاریخ صدور قدیمی دارند، ممکن است توسط گمرک پذیرفته نشوند.
Could you update the invoice date to reflect the latest changes in the order?	آیا می‌توانید تاریخ اینویس را به‌روزرسانی کنید تا تغییرات اخیر در سفارش را منعکس کند؟
The invoice is valid for 30 days from the issue date.	اینویس به مدت ۳۰ روز از تاریخ صدور معتبر است.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

If the invoice expires, we will need a revised version with a new expiry date.	اگر اینویس منقضی شود، به نسخه اصلاح شده‌ای با تاریخ انقضای جدید نیاز خواهیم داشت.
Please confirm whether the invoice expiration date aligns with the payment deadline.	لطفاً تأیید کنید که تاریخ انقضای اینویس با مهلت پرداخت هماهنگ است.
The invoice must include the full name and registered address of the exporter.	اینویس باید شامل نام کامل و آدرس ثبت شده صادرکننده باشد.
The bank has requested an invoice with the company's full legal name and official address.	بانک درخواست کرده است که اینویس شامل نام حقوقی کامل شرکت و آدرس رسمی باشد.
Make sure the invoice includes the buyer's full company name and address.	اطمینان حاصل کنید که اینویس شامل نام کامل و آدرس شرکت خریدار باشد.
The customs office requires the invoice to state the consignee's exact shipping address.	گمرک نیاز دارد که اینویس آدرس دقیق گیرنده محموله را مشخص کند.
If the buyer's address has changed, please update the invoice accordingly.	اگر آدرس خریدار تغییر کرده است، لطفاً اینویس را بر این اساس به‌روزرسانی کنید.
Please verify that the bank account number on the invoice is correct before processing the payment.	لطفاً قبل از پردازش پرداخت، تأیید کنید که شماره حساب بانکی در اینویس صحیح است.
If the payment is through an LC, the invoice must match the bank details stated in the letter of credit.	اگر پرداخت از طریق اعتبار اسنادی (LC) انجام می‌شود، اینویس باید با اطلاعات بانکی ذکر شده در اعتبار اسنادی مطابقت داشته باشد.
Each carpet must be listed on the invoice with a detailed product description.	هر فرش باید در اینویس همراه با توضیحات دقیق محصول ذکر شود.

جملات مرتبط با فاکتور (اینویس)

The invoice should specify whether the carpets are made of polypropylene, acrylic, or wool.	اینویس باید مشخص کند که فرش‌ها از پلی پروپیلن، اکریلیک یا پشم ساخته شده‌اند.
If the invoice does not include the full product specifications, the customs clearance may be delayed.	اگر اینویس شامل مشخصات کامل محصول نباشد، ممکن است ترخیص گمرکی با تأخیر مواجه شود.
The invoice must clearly state the total quantity of carpets in square meters.	اینویس باید به‌وضوح تعداد کل فرش‌ها را بر حسب مترمربع مشخص کند.
Could you update the invoice to reflect the corrected quantity based on the latest order?	آیا می‌توانید اینویس را به‌روزرسانی کنید تا تعداد اصلاح‌شده بر اساس آخرین سفارش را نشان دهد؟
Any discrepancy in the invoice quantity and packing list may result in customs rejection.	هرگونه مغایرت بین تعداد ذکرشده در اینویس و لیست بسته‌بندی ممکن است باعث رد شدن محموله در گمرک شود.
If the unit price is incorrect, the buyer may request a revised invoice before making the payment.	اگر قیمت واحد اشتباه باشد، خریدار ممکن است درخواست اینویس اصلاح‌شده قبل از پرداخت کند.
Please confirm that the total amount on the invoice includes all applicable taxes and fees.	لطفاً تأیید کنید که مبلغ کل در اینویس شامل تمام مالیات‌ها و هزینه‌های مربوطه است.
If the total invoice amount does not match the payment proof, the bank may hold the transaction.	اگر مبلغ کل اینویس با سند پرداخت مطابقت نداشته باشد، ممکن است بانک معامله را متوقف کند.
Could you provide a revised invoice with the corrected total amount?	آیا می‌توانید اینویس اصلاح‌شده‌ای با مبلغ کل اصلاح‌شده ارائه دهید؟
If the payment terms differ from the contract, the buyer may request a new invoice.	اگر شرایط پرداخت با قرارداد متفاوت باشد، خریدار ممکن است درخواست اینویس جدید کند.